RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 april 1977

tot het verlenen van kwijting aan de Commissie voor de uitvoering van de begroting en van de gewijzigde en aanvullende begrotingen van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1975

(77/575/EEG, Euratom, EGKS)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 quinquies,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 206,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 180,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 20,

Gezien de jaarrekeningen en de financiële balansen betreffende de uitvoering van de begroting voor 1975,

Gezien het verslag van de Controlecommissie inzake de rekeningen over het begrotingsjaar 1975, waaraan de antwoorden van de Instellingen op de hen betreffende opmerkingen zijn gehecht,

Overwegende dat het Europese Parlement de begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1975 heeft vastgesteld [1];

Overwegende dat in de loop van het begrotingsjaar 1975 drie gewijzigde en aanvullende begrotingen zijn vastgesteld, waarvan de eerste [2] voorzag in een wijziging van de kredieten voor onderzoek en investeringen en de start van het Regionaal Fonds mogelijk maakte, de tweede [3] het tweede deel vormde van de bijdrage van de Gemeenschappen tot internationale spoedhulp ten behoeve van de ontwikkelingslanden die het zwaarst door de crisis zijn getroffen, terwijl de derde [4] met name een verhoging behelsde van de kredieten voor onderzoek en investeringen en voor de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw;

Overwegende dat behalve vorengenoemde kredietbedragen de Commissie de betalingen heeft verricht betreffende de van het begrotingsjaar 1974 (of vorige begrotingsjaren) overgedragen kredieten uit een toewijzing van 2 321 976 447 rekeneenheden;

Overwegende dat sommige aan het einde van het begrotingsjaar 1975 beschikbare kredieten naar het begrotingsjaar 1976 zijn overgedragen;

Overwegende dat de opmerkingen die in het verslag van de Controlecommissie inzake de rekeningen over het begrotingsjaar 1975 zijn gemaakt, de constatering van bepaalde onregelmatigheden en vergissingen behelzen en dat hieraan een passend gevolg dient te worden gegeven;

Overwegende echter dat over het geheel genomen de uitvoering van de begrotingen voor 1975 door de Commissie op zodanige wijze is geschied, dat haar kwijting dient te worden verleend voor de uitvoering van deze begrotingen,

BESLUIT:

Artikel 1

De Raad spreekt zich uit over de opmerkingen die in het verslag van de Controlecommissie inzake de rekeningen over het begrotingsjaar 1975 zijn gemaakt, zoals is weergegeven in de bijlage.

---

(1) PB nr. L 54 van 28. 2. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 175 van 7. 7. 1975, blz. 1.
(3) PB nr. L 175 van 7. 7. 1975, blz. 59.
(4) PB nr. L 40 van 16. 2. 1976, blz. 1.

Artikel 2

1. De Raad stelt vast dat:

(in rekeneenheden)

a) het totaal van de betalingen uit de kredieten van het begrotingsjaar 1975 (beheer van de eigen middelen) bedraagt 5 004 589 554,62

b) het totaal van de betalingen uit de kredieten die moeten worden gefinancierd volgens een ad hoc-verdeelsleutel, bedraagt 80 063,78

c) het totaal van de van het begrotingsjaar 1975 naar het begrotingsjaar 1976 overgedragen kredieten (beheer van de eigen middelen) bedraagt 1 238 176 554,61

2. De Raad stelt vast dat de som van de totaalbedragen genoemd in lid 1, dat wil zeggen 6 242 846 173,01

moet worden gedekt door gelijkwaardige inkomsten, dat wil zeggen:

a) overeenkomstig Besluit 70/243/EGKS, EEG, Euratom van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen [1]

— uit eigen middelen 3 741 101 246,20

— uit financiële bijdragen 2 151 995 462,70

— uit het bedrag van de van het begrotingsjaar 1974 naar het begrotingsjaar 1975 overgedragen kredieten die vervallen 29 157 480,59

— uit ontvangsten in verband met de werkzaamheden betreffende onderzoek en investeringen 6 035 500,81

— uit bijdragen van de Lid-Staten aan de aanvullende programma's van de EGA 12 633 429,30

— uit het bedrag van de EGKS-heffingen die voor de administratieve uitgaven zijn bestemd 18 000 000,00

— uit diverse andere ontvangsten 283 842 989,70

b) uit financiële bijdragen overeenkomstig artikel 200, lid 1, van het EEG-Verdrag 80 063,78

3. De Raad stelt vast dat het bedrag van de betalingen die zijn verricht uit de kredieten die zijn overgedragen van het begrotingsjaar 1974 gelijk is aan 1 406 557 950,84

Artikel 3

De Raad verleent aan de Commissie kwijting voor de uitvoering van de begroting en van de gewijzigde en aanvullende begrotingen van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1975 op de wijze als vermeld in het volgende overzicht:

[1] PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 19.

(in rekeneenheden)

	Overdrachten van 1974 naar 1975	Betalingen uit overgedragen kredieten	Overdrachten van 1975 naar 1976 van de overgedragen kredieten	Annuleringen	Kredieten van 1975 (betalingskredieten)	Betalingsverplichtingen op 31 december 1975	Betalingen op 31 december 1975	Overdrachten van 1975 naar 1976 (1)	Annuleringen
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Administratieve en operationele uitgaven (titels I t/m IV)	152 116 562,32	148 362 582,16	—	3 753 980,16	799 282 352,00	768 809 648,94	615 127 010,94	164 787 821,92	19 367 519,14
Uitgaven voor onderzoek en investeringen (hoofdstuk 33)	14 200 540,05	13 365 507,06	—	835 032,99	101 229 998,00	83 944 015,69	77 449 012,06	22 422 387,95	1 358 597,99
Europees Sociaal Fonds	284 858 697,31	128 284 092,82	154 835 641,02	1 738 963,47	366 140 000,00	353 876 024,46	7 995 464,48	353 958 639,94	4 185 895,58
Europees Fonds voor regionale ontwikkeling	—	—	—	—	150 000 000,00	299 825 530,26	90 668 048,86	59 331 951,14	—
EOGFL:									
— afd. Garantie	827 346 822,50	817 983 659,74	—	9 363 162,76	4 336 333 997,00	4 336 333 997,00	4 003 481 249,34	332 852 747,66	—
— afd. Oriëntatie	879 927 725,29	145 863 801,62	730 774 409,92	3 289 513,75(2)	262 500 000,00	149 011 891,08	38 420 195,56	223 809 970,86	269 833,58
Voedselhulp; samenwerking met de ontwikkelingslanden	163 526 099,04	152 698 307,44	—	10 827 791,60	252 807 550,00	246 853 065,62	171 528 637,16	81 013 035,14	265 877,70
Totaal	2 321 976 446,51	1 406 557 950,84	885 610 050,94	29 808 444,73	6 268 293 897,00	6 238 654 173,05	5 004 669 618,40	1 238 176 554,61	25 447 723,99

(1) De in kolom 8 voorkomende bedragen zijn niet het verschil tussen kolom 6 en 7, omdat in kolom 8 rekening wordt gehouden met de overdrachten bedoeld in artikel 6, lid 1, sub b), van het Financieel Reglement 73/91/EGKS EEG, Euratom (PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1).

(2) Waarvan 650 964,14 RE terugbetaald aan de Lid-Staten (zie jaarrekeningen, deel II, blz. 13).

Gedaan te Luxemburg, 25 april 1977.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. SILKIN

BIJLAGE

STANDPUNT VAN DE RAAD ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1

Rekeningen buiten de begroting

(punt 5, sub c), van het verslag)

De Raad vestigt de aandacht van de Instellingen op de opmerkingen van de Controlecommissie betreffende het gebruik van bankrekeningen en verzoekt de betrokken Instellingen de bedragen op de bestaande rekeningen zo laag mogelijk te houden.

Personeelsuitgaven

(punten 9 tot en met 20 van het verslag)

De Raad besluit als volgt:

— de opmerkingen van de Controlecommissie worden gerechtvaardigd geacht;

— de Commissie wordt verzocht zich te houden aan de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de Europese Gemeenschappen, met name aangezien een strikte toepassing van de geldende bepalingen, de enige wijze is om te waarborgen dat het personeel op gelijke voet wordt behandeld;

— hierbij wordt opgemerkt dat de Commissie, indien zij van mening is dat deze of gene van kracht zijnde bepaling tot ongewenste resultaten leidt, in de voorgeschreven vorm passende wijzigingen van genoemde bepalingen moet voorstellen; voorts ware het gewenst dat de Commissie, alvorens eenzijdig tot actie over te gaan, de Raad in kennis stelt van de eventuele ernstige moeilijkheden bij de praktische toepassing van de door de Raad vastgestelde bepalingen.

De Raad is van mening dat de bepalingen van het Statuut niet extensief mogen worden geïnterpreteerd.

De Raad sluit zich aan bij de opmerkingen van de Controlecommissie betreffende de toegepaste wisselkoersen voor de inkoop van pensioenrechten (punt 17, sub e), van het verslag).

Overmaking van inkomsten in de valuta van een ander land dan dat van de standplaats

(punt 18 van het verslag)

De Raad deelt het standpunt van de Controlecommissie. Uit alinea e) blijkt dat niettegenstaande de beperkingen op deze overmakingen, deze bepaling voor speculatieve doeleinden wordt aangewend.

Europees Sociaal Fonds

(punten 31 tot en met 40 van het verslag)

De Raad sluit zich aan bij de opmerkingen van de Controlecommissie betreffende de achterstand in de betalingen door het Fonds. Deze vertragingen hebben in bepaalde gevallen geleid tot de intrekking van kredieten en in andere gevallen tot het bestemmen van gelden voor andere projecten, die de Commissie eerst minder dringend had geacht.

Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

Distillatie van tafelwijn

(punt 53 van het verslag)

De Raad is het niet met de Commissie eens dat de mededeling van gedetailleerde berekeningen aan de Raad de besluitvorming op politiek niveau ingewikkelder zou maken. De mededeling van uitvoerige gegevens aan de Raad zou deze daarentegen in staat stellen om met meer kennis van zaken besluiten te nemen.

Voedselhulp

(punten 80 tot en met 83 van het verslag)

De Raad vestigt de aandacht van de Commissie op de trage uitvoering en afwikkeling van zowel de hulpprogramma's als de spoedhulp. Hij verzoekt de Commissie een verslag voor te leggen over de maatregelen die zijn getroffen om vertraging te voorkomen en om door toedoen van ontvangende landen door vertraging ontstane kosten in te vorderen.

Kredieten voor onderzoek en investeringen

(punten 94 tot en met 100 van het verslag)

De Raad vestigt de aandacht van de Commissie op de noodzaak om het boekhoudsysteem van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek nog te verbeteren. Hij neemt er akte van dat de Commissie initiatieven zal nemen om het financieel beheer van de kredieten voor onderzoek en investeringen te verbeteren.